



# اللجوء في أيرلندا:

## دليل للشباب





## معلومات شخصية مهمة

الاسم: .....

تفاصيل الاتصال: .....

الرقم المرجعي لطلب اللجوء: .....

اسم الأخصائي الاجتماعي في توكسلا وتفاصيل الاتصال به: .....

اسم المحامي وتفاصيل الاتصال به: .....

رقم الخدمة العامة الشخصية: .....

ملاحظاتي الشخصية: .....





# المحتوى

1. نبذة عن هذا الدليل ..... 7
2. ماذا يعني التقدم بطلب الحصول على اللجوء؟ ..... 9
3. قبل التقدم بطلب الحصول على اللجوء ..... 15
4. إجراء اللجوء في أيرلندا ..... 19
5. عملية مكتب الحماية الدولية ..... 23
6. قرار مكتب الحماية الدولية ..... 33
7. الطعن أمام محكمة الاستئناف في الحماية الدولية ..... 35
8. معلومات أخرى ..... 43
9. حقوقك ..... 47
10. منظمات أخرى ..... 51

---

1.

نبذة

عن هذا

الدليل

# هذا الدليل مخصص للأطفال والشباب غير المصحوبين بذويهم والذين يطلبون اللجوء في أيرلندا.

وهو يشرح الخطوات المختلفة في إجراء اللجوء<sup>1</sup>. بعض الكلمات لها معانٍ محددة في إجراء اللجوء، لذا دعونا أولاً نُلقي نظرة على مصطلح "الأطفال غير المصحوبين بذويهم". الأطفال غير المصحوبين بذويهم هم أطفال لا يرافقهم والديهم أو أي شخص بالغ آخر يكون مسؤولاً عن رعايتهم وحمايتهم، مثل ولي الأمر.<sup>2</sup>

للحصول على لمحة عامة عن إجراء اللجوء

يرجى الاطلاع على الرسوم المتحركة على الموقع: [www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)



وعلى مدار هذا الدليل، سوف  
يُحدّثك "علي" عن تجربته  
في إجراء اللجوء كشاب غير  
مصحوب بذويه.

1. إخلاء المسؤولية: أعدّ هذا الدليل لأغراض معلوماتية فقط، ولا يُمثّل مشورة قانونية، وهو يخضع للتغيير.  
2. يُعرّف الطفل في القانون الأيرلندي بأنه شخص دون سن 18 عامًا. ويعني مصطلح "شاب" عند استخدامه في هذا الدليل، المراهق دون سن 18 عامًا.

.....

2.

ماذا يعني  
التقدم بطلب  
الحصول على  
اللجوء؟



# عندما تتقدم بطلب لجوء في أيرلندا، فهذا يعني أنك تطلب من الدولة الأيرلندية المحافظة على سلامتك لأنك تخشى العودة إلى بلدك الأم.

يُطلق على "اللجوء" أحياناً "الحماية الدولية". وإجراء اللجوء هو العملية التي تبحث عن طريقها الدولة الأيرلندية عن سبب عدم قدرتك على العودة إلى بلدك الأم وأسباب سعيك إلى اللجوء في أيرلندا.

في أيرلندا، ثمة نوعان من الحماية من التعرض لضرر في بلدك الأم:

1. **صفة اللاجئ**

2. **صفة الحماية الثانوية**

عندما تتقدم بطلب اللجوء، تنظر الدولة الأيرلندية فيما إذا كنت بحاجة إلى صفة لاجئ أو صفة الحماية الثانوية. كما تبحث أيضاً في إمكانية وجود أسباب أخرى تضطرك إلى الإقامة في أيرلندا. وهما يُعرف باسم الإذن بالبقاء. القانون الرئيسي بشأن الحماية الدولية في أيرلندا هو **قانون الحماية الدولية لعام 2015**.

## من هو اللاجئ؟

اللاجئ هو شخص لا يستطيع العودة إلى بلده الأم خوفاً من التعرض للاضطهاد لسبب أو أكثر من الأسباب التالية التي تتعلق:

- بالرأي السياسي
- أو الدين
- أو العرق
- أو الجنسية
- أو الانتماء إلى "فئة اجتماعية معينة"، وبعبارة أخرى مجموعة من الأشخاص الذين لديهم شيء مشترك لا يمكنهم تغييره. بسبب هذه الخاصية المشتركة، يُنظر إليهم على أنهم فئة معينة في مجتمعهم وقد يتعرضون للخطر جراء ذلك. تتضمن الأمثلة على الخصائص التي قد تؤدي إلى ظهور فئات اجتماعية معينة النوع الاجتماعي، أو الميل الجنسي، وأو إذا كان الشخص جزءاً من فئة محددة فيما مضى، مثل جندي سابق.

قد تكون الأسباب أيضاً على أساس الرأي السياسي لأفراد عائلتك، أو دينهم، أو عرقهم، أو جنسيتهم، أو انتمائهم إلى فئة اجتماعية معينة. الاضطهاد مصطلح قانوني يمكن أن يشمل جملة أمور مثل سوء المعاملة، أو العنف، أو غيره من أشكال الضرر الأخرى. يمكن أن يشرح لك محاميك معنى الاضطهاد.



## ماذا تعني الحماية الثانوية؟

يجوز منح الأشخاص الذين لا يُمنحون صفة اللاجئ صفة الحماية الثانوية. تُمنح الحماية الثانوية للأشخاص الذين يواجهون خطر التعرض لضرر جسيم إذا عادوا إلى بلدهم الأم. وتتمثل بعض أمثلة الضرر الجسيم في:

- عقوبة الإعدام
- التعذيب
- المعاملة اللإنسانية أو المهينة
- التهديد الخطير لحياتك في حالة النزاع المسلح

هذه المصطلحات معقدة ولكن يمكن أن يساعدك محاميك في شرحها وكيفية تطبيقها في طلبك.

قد تخشى في بعض الحالات التعرض للاضطهاد أو الضرر الجسيم في بلدك الأم لأسباب حدثت بعد مغادرتك. بيد أنه لكي تُمنح حق اللجوء، لست بحاجة أن تكون قد تعرّضت للاضطهاد أو الضرر الجسيم في بلدك الأم. ومع هذا إذا تعرّضت أنت أو أي شخص مقرب منك إلى الاضطهاد أو الضرر الجسيم في الماضي، فيتعين عليك إبلاغ الأخصائي الاجتماعي والمحامي بذلك نظرًا للأهمية الشديدة للأمر عند النظر في سبب سعيك إلى الحصول على اللجوء في أيرلندا.

## ماذا يعني الإذن بالبقاء؟

الإذن بالبقاء هو تصريح بالهجرة يسمح لك بالبقاء في أيرلندا والعيش بها حتى لو لم تكن في حاجة إلى صفة لاجئ أو الحماية الثانوية. ثمة عدد من الأسباب التي قد تُمنحك إذنًا بالبقاء، بما في ذلك ظروفك العائلية أو الشخصية. عند التوصل إلى قرار بشأن الإذن بالبقاء، سوف ينظر وزير العدل والمساواة في:

- المدة التي قضيتها في أيرلندا وأي علاقات مهمة لديك هنا
- إلى جانب الدواعي الإنسانية، بما في ذلك الأسباب الطبية الخطيرة
- وسلوكك في أيرلندا وفي بلدان أخرى، وكذلك إذا ثبتت إدانتك بارتكاب إحدى الجرائم
- أو أي أسباب أخرى مهمة.

إذا كان لديك أي معلومات تعتقد أنها قد تُفيد طلبك للحصول على الإذن بالبقاء، أخبر الأخصائي الاجتماعي والمحامي بها.

على سبيل المثال، قد يتغير وضعك الشخصي أثناء إجراء اللجوء، إذ ربما تحصل على وظيفة بدوام جزئي أو تستكمل دورة تعليمية إضافية، لذا احرص على إبلاغ الأخصائي الاجتماعي والمحامي بهذه التغييرات.

## ما هي حقوقى أثناء إجراء اللجوء؟

لديك جميع الحقوق التي يتمتع بها البالغون في إجراء اللجوء ولكن لديك بعض الحقوق الإضافية، بما في ذلك:

- الحق في أخذ مصالحتك الفضلى في عين الاعتبار: يعني ذلك أن جميع الإجراءات والقرارات التي تؤثر عليك يجب أن تستند إلى ما هو الأفضل بالنسبة لك.
- الحق في أن تُسَمَّعَ: يعني ذلك أنه عندما يتخذ البالغون قرارات تؤثر عليك، يمكنك أن تُعبّر بحرية عما تعتقد أنه يجب أن يحدث ويجب وضع رأيك في الحسبان.



3.

قبل التقدم بطلب  
الحصول على  
اللجوء

## تكون طفلاً غير مصحوب بذويه إذا كنت دون سن 18 عاماً، وموجود خارج بلدك الأم وفي أيرلندا دون والديك أو الوصي عليك.

بصفتك طفلاً غير مصحوب بذويه في أيرلندا، سيتم إحالتك إلى فريق الأطفال المنفصلين عن ذويهم وطالبي اللجوء في توسلا - وكالة الطفل والأسرة. سيكون هذا الفريق مسؤولاً عن رعايتك ما دام سنك يقل عن 18 عاماً في أيرلندا.

"اضطرتُّ إلى الفرار من بلدي الأم بسبب الحرب."

خلال الرحلة الشاقة إلى هنا انفصلت عن أسرتي. عندما وصلتُ إلى أيرلندا كنتُ وحدي."



عندما تتم إحالتك إلى توسلا، سوف يُخصَّص لك أخصائي اجتماعي للنظر فيما إذا كان تقديم طلب اللجوء في أيرلندا يخدم مصالحك الفضلى.

## "أنا أخصائية اجتماعية. أساعد الشباب في كل احتياجاتهم."

يمكن أن تشمل هذه الاحتياجات المكان الذي سيعيشون فيه والمدرسة التي سيذهبون إليها، والاتصال بأسرهم إذا أمكن. وبالتعاون مع كل شاب منهم، أضغ خطة رعاية بناءً على احتياجاته/احتياجاتها وما يخدم مصالحهم الفضلى. وكجزء من خطة الرعاية المُشار إليها، نتفق أحياناً على أنه يتعين على الشاب التقدم بطلب للحصول على اللجوء. عادةً ما نتلقى مساعدة من محامٍ في اتخاذ هذا القرار."



مرحباً!  
أنا استير



إذا قرّر الأخصائي الاجتماعي أنه يجب عليك التقدم بطلب للحصول على اللجوء، فسيُتصل أو تتصل بمجلس المساعدة القانونية لتعيين محامٍ للعمل معك. سيُقدم لك هذا المحامي المشورة القانونية وسيُساعدك طوال الإجراء.

**دور محاميك:** سوف يُساعدك محاميك في طلب الحصول على اللجوء. سيُساعدك/تُساعدك في تحديد سبب سعيك للحصول على اللجوء في أيرلندا. من المهم أن تتحدث معه/معها عن كل مخاوفك. إذا كان لديك أي مشكلة مع محاميك يمكنك التحدث إلى الأخصائي الاجتماعي المسؤول عن طلبك.



## هام

**تعقب الأسرة:** قد لا تعرف مكان تواجد عائلتك بيد أنه يمكنك الاتصال بالصليب الأحمر الأيرلندي (وحدة إعادة الروابط العائلية) الذي قد يكون قادرًا على مساعدتك في العثور على أَسرتك. يمكن أن تجري عملية تعقب الأسرة في أي مرحلة من مراحل إجراء اللجوء أو قبلها. سوف تُساعدك تُوَسلا في تعقب مكان أَسرتك إذا كان ذلك في مصلحتك الفضلى؛ وقد يكون هذا جزءًا من خطة رعايتك.

إذا اتصلت بطريقة ما بعائلتك أثناء إجراء اللجوء، فإنه يتعين عليك إبلاغ الأخصائي الاجتماعي المسؤول عن طلبك.

---

4.

إجراء اللجوء  
في أيرلندا

## من الذي يتخذ القرارات بشأن طلبات الحصول على اللجوء؟

يعمل مكتبان في أيرلندا على تقييم ضرورة حصولك على اللجوء:

- مكتب الحماية الدولي: سوف ينظر هذا المكتب في طلب اللجوء الذي تتقدم به. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.ipo.gov.ie](http://www.ipo.gov.ie)
- محكمة الاستئناف في الحماية الدولية: إذا قرّر مكتب الحماية الدولية أنك لا تحتاج إلى الحصول على اللجوء فيمكنك الطعن في ذلك القرار أمام محكمة الاستئناف المُشار إليها. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.protectionappeals.ie](http://www.protectionappeals.ie)



## لمحة عامة على إجراء اللجوء:

## 1. طلب اللجوء

سوف تتم إحالتك أولاً إلى توسلا. ومن ثم قد يساعدك الأخصائي الاجتماعي في تقديم طلب الحصول على اللجوء إذا اعتقد أن ذلك هو الأفضل لك. يمكنك أيضاً طلب محامٍ في هذا الوقت.

## 2. المقابلة القصيرة

سيتم إجراء مقابلة قصيرة معك عندما تذهب إلى مكتب الحماية الدولية لطلب اللجوء.

## 3. الاستبيان

سوف يعطيك مكتب الحماية الدولية استبيان. ومن ثم عليك ملء الاستبيان بالمعلومات المطلوبة عنك. كما سيقدم لك الأخصائي الاجتماعي و/أو محاميك المشورة حول هذا الأمر.

## 4. المقابلة الطويلة

هذه هي المقابلة الرئيسية التي ستجرى معك في مكتب الحماية الدولية حيث سيتم توجيه المزيد من الأسئلة حول طلبك للحصول على اللجوء. وسيحضر الأخصائي الاجتماعي هذه المقابلة معك.

## 5. القرار

بعد إجراء المقابلة، يقرر مكتب الحماية الدولية حاجتك إلى اللجوء. وإذا قرّر مكتب الحماية الدولية أنك بحاجة إلى اللجوء، سيسمح لك بالبقاء في أيرلندا وستحصل على حقوق واستحقاقات معينة. لمزيد من المعلومات حول هذه الحقوق والاستحقاقات راجع الصفحة (47) من هذا الدليل.

إذا قرّر مكتب الحماية الدولية أنك لا تحتاج إلى اللجوء، فسيتحدث الأخصائي الاجتماعي وأو محاميك إليك عن إمكانية الطعن في هذا القرار أمام محكمة الاستئناف في الحماية الدولية.

إذا قُدمت طلب الطعن، سيحضّر الأخصائي الاجتماعي ومحاميك الجلسة معك في محكمة الاستئناف في الحماية الدولية.

ستقرّر محكمة الاستئناف في الحماية الدولية بعد الجلسة ما إذا كان مكتب الحماية الدولية قد اتخذ القرار الصحيح. وإذا وجدت محكمة الاستئناف في الحماية الدولية أنك بحاجة إلى اللجوء، سوف يُسمح لك بالبقاء في أيرلندا وستحصل على حقوق واستحقاقات معينة. لمزيد من المعلومات حول هذه الحقوق والاستحقاقات راجع الصفحة (47) من هذا الدليل. إذا أُيدت محكمة الاستئناف في الحماية الدولية قرار مكتب الحماية الدولية، ووجدت أنك لا تحتاج إلى اللجوء، سيتحدث معك الأخصائي الاجتماعي وأو محاميك عمّا يجب عليك فعله بعد ذلك.

## 6. الطعن



## 7. جلسة الاستئناف



## 8. قرار محكمة الاستئناف في الحماية الدولية





5.

عملية مكتب  
الحماية الدولية

# دعونا نلقي نظرة عن كثب الآن على كل خطوة من خطوات الإجراء:

## الاستبيان

وسوف يطلب منك مكتب الحماية الدولية ملء الاستبيان وإعادة إرساله إلى المكتب مجددًا. سيطرح هذا الاستبيان أسئلة مفصلة عنك وعن طلبك الحصول على اللجوء. سيقدم لك الأخصائي الاجتماعي ومحاميك المشورة حول كيفية ملء الاستبيان. يساعد الاستبيان المستوفى مكتب الحماية الدولية في فهم أسباب خوفك من العودة إلى بلدك الأم. كما يساعدكم على الاستعداد لإجراء المقابلة الطويلة معك.



## المقابلة القصيرة

سوف بصطحبك الأخصائي الاجتماعي إلى مكتب الحماية الدولية في دبلن حيث يمكنك التقدم بطلب للحصول على اللجوء. وهناك سوف يجري موظف مكتب الحماية الدولية مقابلة قصيرة معك وكذلك مع الأخصائي الاجتماعي. في أثناء هذه المقابلة، سوف تُطرح عليك أسئلة حول هويتك، وهوية والديك، وحوال بلدك الأم، والطريق الذي سلكته للسفر إلى أيرلندا، والأسباب التي دفعتك للتقدم بطلب الحصول على اللجوء. إذا كان عمرك يزيد على 14 عامًا، فسوف يتم التقاط صورة لك وأخذ بصماتك حتى يتسنى للمكتب تحديد هويتك ومعرفة ما إذا كنت قد تقدمت بطلب للجوء في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي. كما سيصدر لك أيضًا بطاقة مكتب الحماية الدولية ورقم مرجعي لطلبك يتعين عليك الاحتفاظ بهما في جميع الأوقات.

## هل تحتاج أو تُفضّل وجود مترجم

### أثناء إجراء المقابلة معك؟

تذكّر أن تُخبر الأخصائي الاجتماعي و/أو محاميك بذلك قبل يوم إجراء المقابلة.

## هل ستشعر براحة أكثر إذا أجرى معك المقابلة

### موظف أم موظفة من مكتب الحماية الدولية؟

قد ترغب أيضًا في وجود مترجم أو مترجمة من أجل المقابلة. تذكّر أن تُخبر الأخصائي الاجتماعي و/أو محاميك بذلك قبل يوم إجراء المقابلة. سيحاول مكتب الحماية الدولية التأكد بعد ذلك من أن المترجم الذي سيحضر وكذلك الموظف المسؤول عن إجراء المقابلة رجل أو امرأة حسب طلبك.

## المقابلة الطويلة

وسيرسل المكتب كتابًا إلى الأخصائي الاجتماعي المسؤول عن طلبك يُحدّد فيه موعدًا لإجراء المقابلة الطويلة. وتجدر الإشارة إلى أن المقابلة الطويلة تمثل المقابلة الرئيسية التي يجري أثناءها تقييم حاجتك إلى اللجوء في أيرلندا. وقد يُطلق على تلك المقابلة في بعض الأحيان اسم المقابلة الشخصية أو الرئيسية. سوف يساعدك محاميك والأخصائي الاجتماعي في الاستعداد لهذه المقابلة. كما سيقرأ موظف مكتب الحماية الدولية المسؤول عن طلبك جميع أوراقك، بما في ذلك الاستبيان الخاص بك. وسيكون الموظف أو الموظفة قد بحث أيضًا عن معلومات حول بلدك قبل إجراء المقابلة؛ وتُسمى هذه المعلومات معلومات بلد المنشأ أو (COI).

## "أحتاج إلى مترجم لأنني لا أُجيد التحدث باللغة الإنجليزية بشكلٍ جيّد."

ثمة أجزاء من قصتي أجد صعوبة في التحدث عنها، وأعتقد أنني سأسأل استير عما إذا كان من الممكن أن تتولى موظفة إجراء المقابلة بحضور إحدى المترجمات. إذ من شأن ذلك أن يمنحني شعورًا بالارتياح أثناء إجراء المقابلة."





قد تكون مررتَ بها في بلدك الأم. ما ستحدث عنه في المقابلة سوف يظل في طي الكتمان ولن يُفصح عنه لأي شخص في بلدك الأم.

إذا لم تفهم أيًا من الأسئلة التي يطرحها عليك موظف مكتب الحماية الدولية، أخبره/أخبرها بذلك وأطلب منه/منها تكرار السؤال أو إعادة صياغته. يحفظ موظف مكتب الحماية الدولية الذي يُجري المقابلة سجلًا خطيًا بالمقابلة الشخصية. سوف يتوقف/تتوقف الموظف/الموظفة عن إجراء المقابلة من وقت لآخر ويقرأ/تقرأ لك السجل. وسيطلب منك تأكيد إذا كان صحيحًا.

سوف تستغرق هذه المقابلة عادةً حوالي ساعتين أو ثلاث ساعات، ولكن سوف يُسمح لك بأخذ استراحات منتظمة أثناء ذلك الوقت. إذا كنت بحاجة إلى استراحة، يمكنك إخبار موظف مكتب الحماية الدولية، وسوف يمنحك أو تمنحك الوقت الذي تحتاجه. من المهم التحلي بالصدق والأمانة أثناء المقابلة، وأن تذكر أكبر قدر من التفاصيل التي تتذكرها. يريد موظف مكتب الحماية الدولية أن يسمع قصتك، وسيقوم بطرح أسئلة لمساعدتك في سردها. هذه هي فرصتك الرئيسية لإخباره بجميع الأسباب التي تجعلك بحاجة إلى اللجوء في أيرلندا. لا تخف من إبلاغ موظف مكتب الحماية عن أي تجارب سيئة



## هام

عندما يُقرأ لك السجل الخطي من المهم أن تُصغي إليه بعناية تامة. هل كل شيء مسجل كما قلت تمامًا؟ هل كل المعلومات المدونة في السجل صحيحة؟ هل هناك بعض المعلومات المهمة التي أغفلت؟ أبلغ موظف مكتب الحماية الدولية إذا كان السجل صحيحًا أم لا. سوف يقوم الموظف أو الموظفة بتصحيح أي خطأ موجود في السجل الخطي. قد تتذكر أيضًا شيئًا في هذه المرحلة نسيت أن تقوله من قبل. الآن هو الوقت المناسب لتقديم هذه المعلومات إلى الموظف أو الموظفة لأنها قد تكون مفيدة جدًا عندما يبيت أو تبيت في طلب اللجوء. بمجرد رضائك عن صحة ما وردَ بالسجل، يمكنك التوقيع عليه. يعني توقيعك أن كل ما دُون في هذه الصفحة صحيحًا وحققيًا.

## هذا ما ستبدو عليه غرفة المقابلة في مكتب الحماية الدولية.

أثناء المقابلة التي ستجرى معك يكون لكل شخص دور مختلف ويجلس الجميع في مكان معيّن. دعونا نُلقي نظرة فاحصة على الأدوار المختلفة التي يؤديها الأطراف في غرفة المقابلة.

الأخصائية الاجتماعية





موظف مكتب  
الحماية الدولية

المتريمة



سوف يرافقك الأخصائي الاجتماعي إلى المقابلة. وسيحضّر أو تحضّر الجلسة لموازرتك ولكن من المتوقع أن تُجيب على الأسئلة بأسلوبك الخاص. قد يسأل موظف مكتب الحماية الدولية الأخصائي الاجتماعي في نهاية المقابلة عما إذا كان لديه أو لديها ما يُضيفه قبل اختتام الاجتماع. قد يحضّر محاميك المقابلة أيضًا إذا شعرَ أو شعرتُ بضرورة ذلك.



موظف مكتب الحماية الدولية مسؤول عن إجراء المقابلة. سوف يسألك/تسألك أسئلة حول طلبك للحصول على اللجوء وسوف يُنصت/تُنصت لكل ما تقوله بعناية. سيقوم أو ستقوم بتسجيل هذه المعلومات إما على جهاز كمبيوتر أو خطيًا. يُعرف هذا بسجل المقابلة.



المترجم ترجمة أسئلة موظف مكتب الحماية الدولية إلى لغتك وما تقوله إلى الإنجليزية. ويؤدي المترجم أو المترجمة دورًا رئيسيًا في مساعدتك على التواصل لذلك من المهم التحقق في البداية من فهمكما لبعضكما البعض.

تذكّر أنه لا يُسمح للمترجمين بإبداء الرأي أو تغيير ما تقوله. المترجم موجود للمساعدة في التواصل فقط وليس له أو لها دور في اتخاذ القرار.

ولا يُسمح للمترجمين بإخبار الآخرين عنك. إذ يجب عليه أو عليها الحفاظ على سرية المقابلة لذلك لا تقلق بشأن ذكر سبب خوفك من العودة إلى بلدك الأم أمامه أو أمامها.



وقد يكون لديك أيضًا مترجم لمساعدتك أثناء إجراء المقابلة. سوف يساعدك المترجم ويساعد موظف مكتب الحماية الدولية والأشخاص الآخرين في غرفة المقابلة في التحدث مع بعضكم البعض. يتحدث المترجمون اللغة الإنجليزية واللغة التي تتحدث بها. وسيتولى

## هام

إذا كنت لا تفهم المترجم فهمًا جيدًا، فيجب عليك توضيح الأمر لموظف مكتب الحماية الدولية أو الأخصائي الاجتماعي على الفور. **لن يكون** لذلك تأثيرًا سلبيًا على طلب الحصول على اللجوء وإنما يعني فقط أن مقابلة مكتب الحماية الدولية قد تأجلت إلى يوم آخر بحضور مترجم يمكنك فهمه.

بعد إجراء المقابلة معك، يقوم موظف مكتب الحماية الدولية بفحص طلب الحصول على اللجوء الذي تقدّمتَ به. وسوف يأخذ أو تأخذ بعين الاعتبار للقيام بذلك ما يلي:

- المعلومات التي قدّمتها حول ما حدث لك أو لغيرك من المقربين منك في الماضي.
- الوضع العام في بلدك الأم، بما في ذلك ما تتضمنه معلومات بلد المنشأ في هذا الشأن.
- احتمالات تعرّضك لخطر الإصابة بالضرر أو الاضطهاد إذا عدتَ إلى بلدك الأم.

يُستدعى الأشخاص إلى مكتب الحماية الدولية في بعض الأحيان لإجراء مقابلة أخرى إذا كان ثمة حاجة إلى توضيح بعض المعلومات أو إذا كان لدى موظف مكتب الحماية الدولية أسئلة أخرى.



يمكنك قراءة المزيد حول إجراء اللجوء للأطفال والشباب غير المصحوبين بذويهم في كتيب معلومات مكتب الحماية الدولية للأطفال الفصّر غير المصحوبين بذويهم/الأطفال المنفصلين عن ذويهم والطلابين للحماية الدولية.

"بعد أسابيع قليلة من مقابلي  
الطويلة مع موظف مكتب  
الحماية الدولية، اتصلوا بي  
مجددًا لإجراء مقابلة أخرى.

كنتُ قلقًا ولكن الأخصائية الاجتماعية، استير، طمأنتني أنه  
لا بأس من إجراء مقابلة أخرى. كان موظف مكتب  
الحماية الدولية ودودًا للغاية وأراد فقط التحقق من  
بعض المعلومات حول طلبِي مرة أخرى."



---

6.

قرار مكتب  
الحماية الدولية



## بعد مرور بعض الوقت على المقابلة، يتلقى الأخصائي الاجتماعي قرار مكتب الحماية الدولية.

يكون هذا القرار عبارة عن توصية وإذا حصلت على صفة اللاجئ أو صفة الحماية الثانوية، تتلقى خطاباً رسمياً آخرًا من وزير العدل والمساواة المعروف باسم إعلان صفة اللاجئ. يرجى التحلي بالصبر، لأن الأمر قد يستغرق بعض الوقت أحيانًا قبل اتخاذ قرارًا نهائيًا بشأن طلبك الحصول على اللجوء.

هناك عدد من القرارات المختلفة التي يمكنك الحصول عليها:

- منح (قرار إيجابي) صفة اللاجئ.
- منح الحماية الثانوية. إذا مُنحت صفة الحماية الثانوية، لا يزال بإمكانك الطعن في قرار عدم منحك صفة اللاجئ.
- إذا رُفض منحك صفة اللاجئ أو صفة الحماية الثانوية، يُقرّر وزير العدل والمساواة ما إذا كان سيمنحك "الإذن بالبقاء" أم لا. إذا منحك الوزير الإذن بالبقاء، يظل بإمكانك الطعن في قرار عدم منحك صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية.

وسوف يتحدث معك محاميك والأخصائي الاجتماعي بشأن خياراتك بمجرد تلقّي قرار مكتب الحماية الدولية.

.....

7.

الطعن أمام  
محكمة

الاستئناف في  
الحماية الدولية

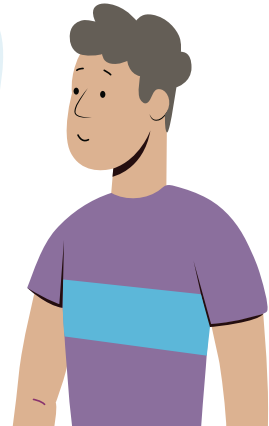
# إذا لم تُمنح صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية من مكتب الحماية الدولية، فيمكنك الطعن في هذه القرارات أمام محكمة الاستئناف في الحماية الدولية.

إذا مُنحت صفة الحماية الثانوية من مكتب الحماية الدولية، لكنك تشعر أنه كان يجب منحك صفة لاجئ، يمكنك أيضًا الطعن في هذا القرار. سيتحدث معك محاميك والأخصائي الاجتماعي عن هذه الخيارات إذا كانت تنطبق على حالتك.

ماذا يعني الطعن في قرار مكتب الحماية الدولية؟ يعني أنك تعتقد أن قرار مكتب الحماية الدولية كان خاطئًا وأنت بحاجة إلى اللجوء في أيرلندا. ستقوم محكمة مستقلة، محكمة الاستئناف في الحماية الدولية، بمراجعة القرار لتحديد صحته.

عندما يقدم محاميك طلب الطعن على قرار مكتب الحماية الدولية، يُحدّد موعدًا لعقد جلسة للنظر في الطعن أمام محكمة الاستئناف في الحماية الدولية. هذا هو المكان الذي ستجتمع فيه أنت، والأخصائي الاجتماعي، ومحاميك، وموظف مكتب الحماية الدولية مع أحد أعضاء محكمة الاستئناف في الحماية الدولية. سيقوم محاميك بشرح سبب اعتقاده أو اعتقادها بأن قرار مكتب الحماية الدولية خاطئًا. قد يطرح عليك عضو المحكمة بعض الأسئلة أثناء الجلسة.

"أثناء جلسة الاستئناف، سألني عضو المحكمة أسئلة مماثلة لتلك التي طرحها عليّ موظف مكتب الحماية الدولية. لقد ساعدني الأخصائي الاجتماعي والمحامي في الاستعداد للجلسة استعدادًا جيدًا لذا كنتُ مُلمًا بما يجب توقعه. في بداية الإجراء، شرح عضو المحكمة العملية بطريقة يسهل فهمها."



## هذا ما ستبدو عليه الغرفة التي ستعقد بها الجلسة في محكمة الاستئناف في الحماية الدولية.

سوف يؤدي كل فرد دورًا مختلفًا أثناء جلسة الطعن ويجلس الجميع في مكان معين. دعونا نلقي نظرة عن  
كثب على الأدوار المختلفة التي سيؤديها الأطراف داخل الغرفة التي ستعقد فيها الجلسة.

الأخصائية الاجتماعية

المترجم

المحامي



الموظفة الممثلة عن مكتب  
الحماية الدولية

عضوة محكمة الاستئناف  
في الحماية الدولية





يمكنك الاستعانة بمترجم لمساعدتك أثناء جلسة الطعن. سيقوم المترجم بمساعدتك ومساعدة عضو المحكمة وغيرهم من الأشخاص المتواجدين في القاعة التي تُعقد فيها الجلسة على التحدث إلى بعضهم البعض. وعلى غرار ما جرى في مكتب الحماية الدولية، يتمثل دور المترجم في ترجمة كل ما تقوله أنت أو ما يقوله عضو المحكمة وغيره من الأشخاص الموجودين في القاعة التي تُعقد فيها الجلسة. يجب عليك التأكد من أنك تفهم المترجم. إذا وجدت صعوبة في فهم المترجم، عليك توضيح الأمر لعضو المحكمة و/أو الأخصائي الاجتماعي على الفور. تذكر أن هذا الأمر ليس له تأثير سلبي على طلبك للحصول على اللجوء وإنما يعني فقط أنه قد تم تغيير موعد عقد جلسة استماع محكمة الاستئناف في الحماية الدولية إلى يوم آخر بحضور مترجم يمكنك فهم ما يقوله.



يأخذ عضو المحكمة على عاتقه مسؤولية ادارة الجلسة. سوف يسألك/تسألك أسئلة حول طلبك الحصول على اللجوء وسوف يُنصت/تُنصت لكل ما تقوله بعناية. قد يقوم/تقوم أيضًا بتدوين بعض الملاحظات أثناء الجلسة.



وكذلك سيحضّر موظف مكتب الحماية الدولية الجلسة أيضا. أثناء عقد جلسة محكمة الاستئناف في الحماية الدولية يجوز لعضو المحكمة توجيه الأسئلة إلى ذلك الموظف بشأن القرار الذي أصدره المكتب.

### الشاهد

يجوز أن يحضر الشهود في بعض الأحيان جلسة محكمة الاستئناف في الحماية الدولية. يذكر الشاهد لعضو المحكمة المعلومات ذات الصلة بشأن طلبك الحصول على اللجوء، مثلاً إذا رأى الشاهد/الشاهدة شيئاً يحدث لك و/أو لأسرتك في الماضي. سوف يتحدث المحامي معك في هذا الشأن إذا كان ذلك ينطبق على طلبك.



سوف يرافقك كل من الأخصائي الاجتماعي والمحامي إلى جلسة الاستئناف. وسوف يحضّران معك لمؤازرتك، بيد أنه سوف يُطلب منك الإجابة على الأسئلة بأسلوبك الخاص. ومع ذلك سوف يطلب عضو المحكمة في بعض الأحيان من محاميك والأخصائي الاجتماعي التحدث نيابةً عنك في بعض الأمور المتعلقة بطلب اللجوء الخاص بك. سيقوم محاميك بتقديم الحجج القانونية التي تُبرّر سبب احتياجك للجوء.

إذا أرتأى عضو المحكمة أن مكتب الحماية الدولية قد اتخذ قرارًا خاطئًا، فسوف يُصدر قرارًا جديدًا. ثم بعد ذلك يُصدر لك وزير العدل والمساواة إعلانًا بشأن صفة اللاجئ أو صفة الحماية الثانوية، استنادًا إلى قرار عضو المحكمة.



ومن ناحية أخرى، وضعت محكمة الاستئناف في الحماية الدولية مبادئ توجيهية للنظر في الطعون المقدّمة من الأطفال والشباب. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على المبادئ التوجيهية لمحكمة الاستئناف في الحماية الدولية المبدأ التوجيهي رقم 2017/5 الطعون المقدّمة من الأطفال المتقدمين بطلبات اللجوء.





إذا رُفض الطعن الذي تقدّمت به إلى محكمة الاستئناف في الحماية الدولية ولم تكن قد حصلتَ على الحماية الثانوية من قبل أو إذن بالبقاء من مكتب الحماية الدولية، سيكون لديك 5 أيام لتقديم معلومات جديدة إلى وزير العدل والمساواة.

وسوف تُبيّن هذه المعلومات السبب الذي يُبرّر منحك إذنًا بالبقاء. من المهم أن تُقدّم أنت، و/أو الأخصائي الاجتماعي، و/أو محاميك هذه المعلومات في أسرع وقت ممكن. إذ يقوم وزير العدل والمساواة حينئذٍ بمراجعة القرار الأصلي بعدم منحك إذن بالبقاء. إذا رفض الوزير منحك إذن بالبقاء، يناقش معك المحامي والأخصائي الاجتماعي جميع الخيارات المتاحة أمامك، بما في ذلك لم شملك مع أسرتك في بلدك الأم إذا كان ذلك يصب في مصلحتك الفضلى.





8.

معلومات  
أخرى

## ما هو إجراء تقدير السن؟

إذا ساورتُ موظف مكتب الحماية الدولية أو الأخصائي الاجتماعي في توسلا الشكوك حيال سنِّك، فإنه يجوز له ترتيب أمر تقديره. وقد يتضمن ذلك إجراء مقابلة منفصلة مع مكتب الحماية الدولية و/ أو توسلا. إذا كان لديك أي مستند هوية، أو شهادة ميلاد، أو أي معلومات أخرى تُوضِّح سنِّك فاطلع الأخصائي الاجتماعي وموظف مكتب الحماية الدولية عليها. إذا قرَّر مكتب الحماية الدولية أنك قد تجاوزت سن 18 عامًا خلال عملية طلب اللجوء، فسوف تخضع للفحص كشخص بالغ بموجب إجراء اللجوء. وهو الأمر الذي يعني أيضًا أنه يتعين عليك الانتقال من مكان إقامتك الحالي إلى نوع آخر من أماكن الإقامة. المعروف باسم مركز الإمداد المباشر.

## ما هو نظام دبلن - الاتحاد الأوروبي؟

يمثل نظام دبلن - الاتحاد الأوروبي اتفاقًا بين الدول في الاتحاد الأوروبي. ويحدد هذا النظام القواعد الواجب اتباعها في تقرير دولة الاتحاد الأوروبي التي يجب أن تفحص طلب اللجوء الخاص بك. وقد أُطلق على الاتفاق "نظام دبلن" لأنه وُقِّع في دبلن.

هل تعيش والدتك، أو والدك، أو أختك، أو أخيك، أو خالك/خالتك، أو عمك/عمتك في بلد آخر من بلدان الاتحاد الأوروبي؟ هل تريد الانضمام إليهم؟ يرجى إبلاغ محاميك والأخصائي الاجتماعي عن أفراد الأسرة المتواجدين في دول الاتحاد الأوروبي الأخرى في أقرب وقت ممكن. قد يطلب مكتب الحماية الدولية بعد ذلك من دولة الاتحاد الأوروبي الأخرى فحص طلب اللجوء الخاص بك حتى تتمكن من الذهاب والانضمام إلى عائلتك هناك.

سيكون بإمكان محاميك تزويدك بمزيد من المعلومات إذا كان نظام دبلن ينطبق على حالتك.

## ما هو ترتيب الأولويات؟

ربما تكون قد سمعتَ الأخصائي الاجتماعي أو المحامي وهما يتحدثان عن ترتيب أولوية طلبك. فهذا يعني أنه إذا كان طلبك يندرج ضمن فئات معينة، حينئذٍ يمكن منحه "الأولوية" وسيتم عمل الترتيبات اللازمة لإجراء المقابلة معك في أقرب وقت ممكن. وتشمل أسباب إيلاء الأولوية للطلبات: إذا كنت طفلاً غير مصحوب بذويه، أو كنت تُعاني من مشكلات صحية خطيرة، أو إذا كنت من أحد هذه البلدان: سوريا، إريتريا، العراق، أفغانستان، إيران، ليبيا أو الصومال.

## هل يمكنني العمل أثناء معالجة طلب اللجوء؟

إذا لم تتلقَ قراراً من مكتب الحماية الدولية في غضون 9 أشهر من تقديم طلبك بالحصول على اللجوء، يجوز منحك تصريحاً بالعمل شأنك شأن الشبان الأيرلندي. ثمة قواعد معينة لتوظيف الشبان في أيرلندا، على سبيل المثال، لا يجوز تشغيل الأطفال ممن هم دون سن 16 عاماً في وظيفة ثابتة بدوام كامل غير أنه يمكنهم القيام ببعض الأعمال أثناء العطلة الصيفية. وسيقدم لك الأخصائي الاجتماعي مزيداً من المعلومات حول حقك في العمل.



لمعرفة المزيد عن نظام دبلن - الاتحاد الأوروبي يرجى الاطلاع على كتيب مكتب الحماية الدولية بشأن الأطفال الذين يطلبون الحصول على الحماية الدولية في إجراء دبلن.

يمكنك قراءة المزيد حول سياسة ترتيب أولويات مكتب الحماية الدولية في ترتيب أولويات طلبات الحماية الدولية بموجب قانون الحماية الدولية لعام 2015.





9.

حقوقك

## حقوقك إذا مُنحت صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية

إذا مُنحت صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية تتمتع ببعض الحقوق بما في ذلك ما يلي:

- الإذن بالإقامة في أيرلندا لمدة 3 سنوات على الأقل.
- سوف يُسمح لك بالعمل مثل الشباب الأيرلندي، إذا كنت ترغب في ذلك.
- يمكنك الالتحاق بالتعليم الابتدائي والثانوي وتلقّي التدريب ذاته الذي يحصل عليه الشباب الأيرلندي وقد تكون مؤهلاً للحصول على إعفاء من رسوم حضور تعليم المستوى الثالث بعد ثلاث سنوات من الإقامة.
- يمكنك الحصول على إعانات الرعاية الاجتماعية وتلقّي الرعاية الطبية ذاتها التي يتلقاها الشباب الأيرلنديون.
- كما يمكنك السفر إلى الخارج مثل المواطنين الأيرلنديين، ولكن قد تحتاج إلى تأشيرة للذهاب إلى بلد آخر و/أو تحتاج إلى تقديم طلب للحصول على وثيقة سفر (مثل جواز السفر). ثمة قواعد مختلفة للتقدم بطلب الحصول على وثيقة سفر إذا كنت تتمتع بصفة لاجئ أو بالحماية الثانوية، لذلك عليك التحدث إلى الأخصائي الاجتماعي في هذا الشأن.
- يمكنك تقديم طلب إلى وزير العدل والمساواة للحصول على إذن لأفراد أسرتك المباشرين للمجيء إلى أيرلندا والعيش معك، وهذا ما يُسمّى بلم شمل الأسرة. يجب تقديم طلب لم شمل الأسرة في غضون 12 شهراً من منحك صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية.
- يمكنك تقديم طلب لتصبح مواطناً أيرلندياً بعد 3 سنوات إذا كنت تتمتع بصفة لاجئ. إذا مُنحت حماية ثانوية، يمكنك التقدم بطلب لتصبح مواطناً أيرلندياً بعد مُضي 5 سنوات.

## من هم أفراد الأسرة الذين يمكنك التقدم بطلب لإدراجهم كجزء من طلب لم شمل الأسرة؟

عندما تُمنح صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية، وما دُمت غير مصحوب بذويك وكنت دون 18 عامًا، يمكنك التقدم بطلب لاستقدام أفراد الأسرة التاليين للعيش معك في أيرلندا.

• والداك

• إخوتك وأخواتك، إذا كانوا

دون سن 18 عامًا، وليسوا متزوجين

بموجب قانون الحماية الدولية، لا يجوز لوزير العدل والمساواة رفض هذه الطلبات إلا في ظروف محدودة. بشكل عام، يجوز لك تقديم طلب لم شمل الأسرة إذا كنت تبلغ من العمر 18 عامًا، أو التقدم بطلب لأقارب آخرين للانضمام إليك ولكن ذلك يعتمد على ظروفك. سوف يتحدث معك الأخصائي الاجتماعي عن هذا الأمر وسيساعدك على التقدم بطلب للم شمل الأسرة.

### هام

يجب عليك التقدم بطلب لم شمل الأسرة بموجب قانون الحماية الدولي في غضون 12 شهرًا من حصولك على صفة اللاجئ أو الحماية الثانوية. تذكر أن تطلب المساعدة من الأخصائي الاجتماعي في إعداد طلب لم شمل الأسرة.



## حقوقك إذا مُنحتَ إذنًا بالبقاء

إذن البقاء يعني أنه يمكنك البقاء في أيرلندا لفترة من الوقت بموجب شروط معيّنة. ومن المحتمل تمديد هذا الإذن في نهاية تلك الفترة إذا اقتنع وزير العدل والمساواة بأنّ الشروط لم تُنتهك. ويمكنك تقديم طلب لتصبح مواطناً في أيرلندا بمجرد أن تعيش فيها لمدة 5 سنوات.

"كنتُ مسروراً للغاية عندما  
حصلتُ على صفة لاجئ.  
يمكنني الآن التخطيط  
لمستقبلي في أيرلندا".

يمكنك معرفة المزيد عن حقوقك في أي من مكاتب  
معلومات المواطنين.



.....

10.

تفاصيل المنظمات

التي يمكنك

الاتصال بها

للحصول على

المساعدة

## فريق الأطفال المنفصلين عن ذويهم وطالبي اللجوء، توسلا - وكالة الطفل والأسرة

يمكن الاتصال بالوكالة في مستشفى سير باتريك دان، شارع لور جراند قنال، دبلن 2 D02 P667 أو عن طريق الاتصال بالرقم: 01 647 7000. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:

[www.tusla.ie/services/alternative-care/separated-children/](http://www.tusla.ie/services/alternative-care/separated-children/)

## مجلس المساعدة القانونية، وحدة الأطفال المنفصلين عن ذويهم (الخدمة القانونية للاجئين)

يقدم المشورة القانونية لطلالبي اللجوء، بما في ذلك الشباب في إجراء اللجوء. ويقع مكتبه الرئيسي في شارع 48-49 نورث برونزويك، جورج لين، سميثفيلد، دبلن 7، D07 PEOC. يمكنك الاتصال بالمجلس عن طريق الهاتف على الرقم: **1800 23 83 43** أو عن طريق البريد الإلكتروني: [smithfieldlawcentre@legalaidboard.ie](mailto:smithfieldlawcentre@legalaidboard.ie). كما يمكنك الاطلاع على المزيد حول مجلس المساعدة القانونية وكيفية التقدم بطلب للحصول على المساعدة على العنوان التالي:

[www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie)

## أمين مظالم الأطفال

عبارة عن مكتب يبحث في الشكاوى المقدّمة من الأطفال والشباب فيما يتعلق بإجراءات المنظمات العامة. يقع مقر المكتب في ميلينيوم هاوس، 52-56 شارع جريت ستراند، دبلن 1 يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **1800 202040** أو **01 865 6800** أو عن طريق البريد الإلكتروني: [oco@oco.ie](mailto:oco@oco.ie). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.oco.ie](http://www.oco.ie)

## شبكة إعادة الروابط العائلية التابعة للصليب الأحمر الأيرلندي

قد تستطيع مساعدتك إذا كان أحد أفراد أسرتك من المفقودين خارج أيرلندا. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **01 642 4600** أو عن طريق البريد الإلكتروني: [restoringfamilylinks@redcross.ie](mailto:restoringfamilylinks@redcross.ie). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:

[www.redcross.ie/programmes-and-services-in-ireland/find-missing-family/](http://www.redcross.ie/programmes-and-services-in-ireland/find-missing-family/)

## التحالف من أجل حقوق الطفل

يُخصَّص خطاً لمساعدة الأطفال، والشباب، وأسرهم أو الأشخاص الذين يعملون معهم للوصول إلى المعلومات القانونية. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **01 9020494** أو عن طريق البريد الإلكتروني: **query@childrensrights.ie**. كما يمكن أيضاً حجز موعد بمراكز المشورة القانونية التابعة للتحالف. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة:

[www.childrensrights.ie/content/childrens-access-justice](http://www.childrensrights.ie/content/childrens-access-justice)

## الجمعية الأيرلندية لمنع القسوة ضد الأطفال (ISPCC)

هي جمعية وطنية لحماية الطفل. مقرها الرئيسي في 29 شارع لور باجوت، دبلن 2 تُدير الجمعية خدمة استماع وطنية على مدار 24 ساعة للأطفال تُدعى ChildLine. وهي خدمة خاصة وسرية ومحيدة. يمكن الاتصال بالجمعية مجاناً من أي مكان في أيرلندا على الرقم: **1800 66 66 66**. يمكنك كذلك زيارة موقعهم على: [www.ispcc.ie](http://www.ispcc.ie)

## جمعية بارنردوس

هي جمعية خيرية للأطفال تقوم بحملات من أجل حقوق الأطفال والأسر. يقع مكتبهم الرئيسي في ميدان كرايستشيرش في دبلن 8. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **1850 222 300** أو **01 453 0355** أو عن طريق البريد الإلكتروني على: [info@barnardos.ie](mailto:info@barnardos.ie). يمكنك أيضاً زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بهم على: [www.barnardos.ie](http://www.barnardos.ie)

## منظمة تمكين الأفراد الذين يتمتعون بالرعاية (EPIC)

تدافع المنظمة عن حقوق الشباب في الرعاية، وتعمل أيضاً مع الشباب الذين يستعدون لترك الرعاية والذين يحصلون على الرعاية اللاحقة. يمكنك الاتصال بمكتب المنظمة في دبلن عن طريق الهاتف على الرقم: **01 872 7661** يقع مكتبهم الرئيسي في 7 رد كاو لاين، سميثفيلد، دبلن 7. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة: [www.epiconline.ie](http://www.epiconline.ie)

## موقع SPUNOUT.ie

هو موقع معلوماتي للشباب الأيرلندي أنشأه الشباب من أجل الشباب. يوفر الموقع معلومات حول مجموعة من الموضوعات المختلفة بما في ذلك التعليم، والتوظيف، والصحة. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة: [www.spunout.ie](http://www.spunout.ie)

## BeLonG To لخدمات الشباب

هي المنظمة الوطنية التي تدعم الشباب من ذوي الميول الجنسية المثلية، ومزدوجي الميل الجنسي، ومغايري الهوية الجنسية، وحاملي صفات الجنسين (LGBTI+) في أيرلندا. توفر المنظمة المعلومات والدعم دون إطلاق الأحكام مع الحفاظ على السرية. كما يُديرون مجموعات الشباب. ويقع مقر المنظمة في مبنى البرلمان، 13 شارع البرلمان، دبلن 2، D02 P658. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: 01 670 6223 أو عن طريق البريد الإلكتروني: [info@belongto.org](mailto:info@belongto.org). يمكنك قراءة المزيد عن منظمة BeLonG To على الموقع: [www.belongto.org](http://www.belongto.org)

## المجلس الأيرلندي للاجئين

لديه مركز قانوني مستقل ومركز استقبال يمكنهما الرد على الاستفسارات الفردية وتقديم المعلومات. كما أنهم يعملون مع الشباب فيما يخص إجراء اللجوء. يقع مقره في 37 شارع كيلارني، ماونت جوي، دبلن ويمكن الاتصال به على الرقم: 01 764 5854. موقع المجلس الأيرلندي للاجئين [www.irishrefugeecouncil.ie](http://www.irishrefugeecouncil.ie)

## ناسك أيرلندا

يوفر مركز الاستقبال خدمات مجانية لتقديم المشورة القانونية والمعلومات حول مجموعة من القضايا المتعلقة بالهجرة واللجوء. ويقع في 34 شارع بول، كورك، T12 W14H ويمكن الاتصال به على الرقم: 021 427 3594. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة: [www.nascireland.org](http://www.nascireland.org)

## Doras Luimni

يقدم المشورة والمعلومات القانونية حول مجموعة من القضايا المتعلقة بالهجرة. ويقع المركز في سنترال بيلدينجز، 51a شارع أوكل، ليمريك. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **061 310 328** لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.dorasluimni.org](http://www.dorasluimni.org)

## كروسكير

توفر معلومات ونصائح حول الإسكان، والرعاية الاجتماعية، والتعليم ولم شمل الأسرة، ومسائل الهجرة الأخرى. توفر مركز استقبال للأجنيين وتقع في شارع الكاتدرائية 1، دبلن. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **01 873 2844** أو عن طريق البريد الإلكتروني: [crs@crosscare.ie](mailto:crs@crosscare.ie). لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.crosscare.ie/refugee-service](http://www.crosscare.ie/refugee-service)

## الدائرة اليسوعية لخدمة اللاجئين (JRS)

تقدم أيرلندا المساعدة إلى طالبي اللجوء بشكل مباشر: كما توفر لهم دروساً في اللغة وتمنحهم الدعم النفسي والاجتماعي. يقع مكتب الدائرة الرئيسي في شارع 54-72 شارع جارندر دابلن العليا D01 TX23. يمكنك الاتصال بالمكتب عن طريق الهاتف على الرقم: **01 814 8644** أو ملء استمارة اتصال على الموقع: [www.jrs.ie/index.php/contact](http://www.jrs.ie/index.php/contact). لمزيد من المعلومات يرجى زيارة: [www.jrs.ie](http://www.jrs.ie)

## SPIRASI

تساعد المنظمة الناجين من التعذيب وتوفر لهم دورات مجانية في عدد من المجالات بما في ذلك اللغة الإنجليزية، ومهارات الكمبيوتر، والفن. وتقع في 213 طريق الشمال الدائري، فيبسبورو ويمكن الاتصال بها على الرقم: **01 838 9664**. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة: [www.spirasi.ie](http://www.spirasi.ie)

# تولّى تطوير هذا الدليل مكتب المفوضية العليا للاجئين التابعة للأمم المتحدة في أيرلندا.

وتتعاون المفوضية مع الحكومات، والمنظمات غير الحكومية، والشركاء الآخرين لحماية اللاجئين، وطالبي اللجوء، والأشخاص عديمي الجنسية. يمكنك زيارة موقعنا على: [www.unhcr.org/en-ie](http://www.unhcr.org/en-ie)

للاتصال بمكتبنا يمكن مراسلتنا على البريد الإلكتروني:  
[ireduprt@unhcr.org](mailto:ireduprt@unhcr.org) أو الاتصال بنا على الرقم: **01 631 4510**.  
يقع مكتبنا بـ 102 طريق بيمبروك، بولز بريديج،  
دبلن 4، أيرلندا



102 طريق بيمبروك،  
بولز بريدج، دبلن 4، أيرلندا

هاتف: +353 (0)1 631 4510

[ireduprt@unhcr.org](mailto:ireduprt@unhcr.org)

[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)